FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Québec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 34 60 — {in / dans} Ste Marie Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Dist. 183 Enu 60

CINQUIÈME DU CAN

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Emile Pelletier — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM (Specify age and
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (see instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	State where person is employed, whether in city, town or village or in farming district. / Mentionner où la personne est employée, si dans une cité, une ville, un village ou dans un district rural.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y a lieu.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employments. / Gain total en 1910 provenant des emplois en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour or by piece employed by. / Taux du gain par heure ou à la pièce — employés par.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (state term of years.) / Coût de l'assurance (durée à mentionner.)	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the instruction given [illegible] Ages 10 years of age and over. / Sait-il s'instruire en français ou en anglais ? Agés de 10 ans et plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
Dwellings. / Habitations.	Families. / Familles.	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Légaré Rosa	Cartier 534	F	Epouse	M	Juin	1888	23	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																	Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Stephenie	" "	F	Fille	S	Août	1908	3	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																			F			
		" Alexandre	" "	M	Fils	S	Sept.	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																			F			
		" Ignotte	" "	F	Fille	S	Nov.	1910	1	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																			F			
54	71	Mason Cyrille	Cartier 528	M	Chef	M	Sept.	1865	54	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier			Oui		Bureau	52		40		$1500.00		$45.00				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Josephine	" "	F	Epouse	M	Sept.	1868	43	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr.			
		" Telesphore	" "	M	Fils	S	Nov.	1889	22	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Steam fitter			Oui			52		54		$300.00		$5.00				Oui	Oui	Fr.			
		" Blanche	" "	F	Fille	S	Fev.	1890	21	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Manufacture					Tabac	52		60		$300.00		$5.00				Oui	Oui	Fr.			
		" Eglantine	" "	F	Fille	S	Mar.	1891	20	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Surveillante										$300.00		$5.00				Oui	Oui	Fr.			
		" Rémi	" "	M	Fils	S	Juillet	1894	17	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Plombier			Oui			52		54		$300.00		$5.00				Oui	Oui	Fr.			
		" Joseph	" "	M	Fils	S	Mont.	1899	12	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun										$100.00		$2.60			10	Oui	Oui	Fr.			
		Therien Maria	" "	F	Soeur	S	Sept.	1873	18	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste			Oui		Chapeaux	52		70								Oui	Oui	Fr.			
		" Marie Louise	" "	F	Soeur	S	Dec.	1876	16	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	Fr.			
56	72	Aide Guillet Louis	Cartier 530	M	Chef	M	Mont.	1859	52	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Mercier																	Oui	Oui	Fr.			
		" Zephirine	" "	F	Fille	S	Avril	1891	30	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière			Oui			52		60								Oui	Oui	Fr.			
		" Emeline	" "	F	Fille	S	Avril	1893	28	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière			Oui			52		60								Oui	Oui	Fr.			
		" Edwidda	" "	F	Fille	S	Sept.	1895	26	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	Fr.			
		" Louis	" "	M	Fils	S	Mars	1897	24	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun			Oui		Billets	52		40								Oui	Oui	Fr. & A.			
		" George	" "	M	Fils	S	Janv.	1890	21	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Tailleur			Oui		Ouvr.	52		54								Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Alexandre	" "	M	Fils	S	Sept.	1892	19	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Tresseur			Oui		Litho	52		54								Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Albert	" "	M	Fils	S	Mai	1875	16	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																10	Oui	Oui	Fr. & A.	Rien	
57	73	Levy E. Welch	Cartier 532	M	Chef	M	Oct.	1878	33	E.U.	1900	1908	Irlandais	Canadien	Cath. R.	Tailleur			Oui			52		54		$300.00		$5.00				Oui	Oui	A.			
		" Anne	" "	F	Epouse	M	Nov.	1879	32	Qué.			Irlandais	Canadien	Cath. R.	Aucune										300.00		$5.00				Oui	Oui	A. & F.			
		" Dolly	" "	F	Fille	S	Mai	1900	11	Qué.			Irlandais	Canadien	Cath. R.	"																10	Oui	Oui	A.			
		" Marguerite	" "	F	Fille	S	Nov.	1907	4	Qué.			Irlandais	Canadien	Cath. R.	"																			F.			
58	74	Paquin Eugene	Cartier 532	M	Chef	M	Mars	1883	28	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis			Oui		Bowling	52		70		$100.00		$18.00				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Maria	" "	F	Epouse	M	Mai	1882	24	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	Fr.			
		" Pierre Paul	" "	M	Fils	S	Nov.	1909	2	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	"										300.00		$6.00						F.			
		" Paul Emile	" "	M	Fils	S	Juin	1910	1	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	"																			F.			
59	75	Brunet Phileas	Cartier 524	M	Chef	M	Nov.	1853	58	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Messager			Oui		Bureau	52		40		$1500.00		$45.00				Oui	Oui	F.			
		" Thais	" "	F	Epouse	M	Janv.	1853	58	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	F.			
		Lacoture Henri	" "	M	Fils 1 Mois	S	Sept.	1884	27	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Boucher			Oui			52		60		$1000.00		$15.00				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Victor	" "	M	Fils "	S	Oct.	1884	27	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Boucher			Oui			52		60		$1000.00		$15.00				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Adrien	" "	M	Fils "	S	Sept.	1890	21	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	C.P.R.			Oui		Ouvrier	52		60		$1000.00		$17.00				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" René	" "	M	Fils "	S	Juillet	1893	17	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Bernadette	" "	F	Fille "	S	Sept.	1888	24	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Berthe	" "	F	Fille "	S	Janv.	1896	15	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	"																10	Oui	Oui	Fr. & A.			
60	76	Lortie Vincent	Cartier 544	M	Chef	M	Oct.	1857	57	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis			Oui		Bois Bois	52		70				$175.0				Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Joseph	" "	M	Fils	S	Janv.	1888	23	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Tourneur			Oui			52		48								Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Béatrice	" "	F	Fille	S	Janv.	1891	20	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																	Oui	Oui	Fr. & A.			
61	77	Gagé Clara	Cartier 526	M	Chef	M	Juin	1853	34	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Labourer			Oui		Rail Road	52		60		$1000.00		$30.00				Oui	Oui	A.			
		" Maud	" "	F	Epouse	M	Juin	1856	55	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	A.			
		" Annie	" "	F	Fille	S	Juin	1880	21	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis			Oui		Magasin	52		60								Oui	Oui	A. & F.			
		" Mary	" "	F	Fille	S	Sept.	1893	18	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Commis			Oui		Office	52		40								Oui	Oui	A. & F.			
		" Joseph	" "	M	Fils	S	Avril	1898	13	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.																	10	Oui	Oui	A.			
62	78	Monchetel Philippe	Cartier 520	M	Chef	M	Juin	1866	45	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier			Oui			52		54								Non	Non	Fr.			
		" Georgianna	" "	F	Epouse	M	Juin	1877	40	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																			F.			
		" Arthur	" "	M	Fils	S	Juillet	1887	22	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier			Oui		Manufac	80		60								Oui	Oui	Fr. & A.			
		" Berthe	" "	F	Fille	S	Fev.	1890	21	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier			Oui		Manf.	52		60								Oui	Oui	F.			
		" Rose Anna	" "	F	Fille	S	Fev.	1893	18	Qué.			Français	Canadien	Cath. R.	Cordonnier			Oui			80		60								Oui	Oui	F.			

20

0.575 — 195.30

Emile Pelletier